MANUALE D' USO — IT Page. 1

USER MANUAL — EN Page. 9

MANUEL DE L'UTILISATEUR — FR Page. 17

MANUAL DE INSTRUCCIONES — ES Page. 25

PANNELLO DI CONTROLLO

Display - 4 Tasti CP110 NG01_559

Radiocomando SYTX4

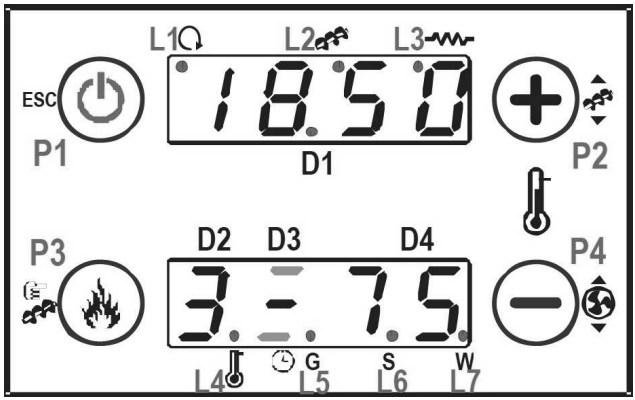
INDICE GENERALE IT

1 Pannello di controllo - Display 4
1.1 Display 2
1.2 Tasti 2
1.3 Led 2

2 Uso del Pannello di controllo 3
2.1 Accensione 3
2.2 Modifica Potenza di combustione 3
2.3 Modifica termostato ambiente 3
2.4 Modifica Potenza riscaldamento 3
2.5 Attivare - Disattivare Standby 3
2.6 Taratura 3
2.6.1 Correzione carico pellet (coclea) 3
2.6.2 Correzione ventilatore espulsione fumi 4
2.7 Spegnimento 4
2.8 Crono: Programmare ed abilitare le accensioni/spegnimenti 4
2.8.1 Mode: Abilita/Disabilta la programmazione 4
2.8.2 Prog: Programmazione fasce orarie 4
2.9 Radiocomando 5
2.10 Caricamento manuale pellet (Load) 5
2.11 Soft Mode 5
2.12 Orologio: Impostare giorno e ora 5
2.13 Allarmi 6
2.14 Messaggi 7
2.15 Tpar 7

3 Radiocomando SYTX4 8
3.1 Tasti Radiocomando 8
3.2 Cambio codice Radiocomando 8

1 Pannello di controllo - Display:



1.1 Display

Display	Fisso	Lampeggiante
D1	Orario / Stato di funzionamento Errori / Sottomenu Valori grandezze	Orario – Mod / Stby (nelle fasi di Modulazione / Standby)
D2	Potenza Impostata Codice grandezza	Stato di Modifica
D3	Ricetta	
D4	Temperatura ambiente Codice grandezza	Stato di Modifica

1.2 Tasti

Tasto	Click (P click)	Pressione Prolungata (P long)
P1	Visualizzazione / Uscita Menu	Accensione / Spegnimento / reset blocco
P2	Modifica termostato (+) Incremento dati	Taratura carico pellet (coclea)
P3	Modifica potenza combustione Salvataggio dati	Caricamento manuale pellet
P4	Modifica termostato (-) Decremento dati	Taratura ventilatore fumi

1.3 Led

Led	Funzione		
L1		Ventola riscaldamento ON	
L2		Coclea nell'intervallo di ON	
L3		Resistenza Accesa	
L4		Temperatura termostato locale raggiunta	
L5		G	Programmazione Giornaliera
L6		S	Programmazione Settimanale
L7		W	Programmazione Week End

2 Uso del Pannello di controllo

2.1 Accensione

Per iniziare la fase d'accensione, premere il tasto **P1** per tre secondi **(P Long)** fino al segnale acustico.

2.2 Modifica Potenza di combustione

La stufa funziona con piu livelli di potenza impostabili singolarmente, o impostando la funzione **A** (auto: Livello di potenza regolata in automatico) la stufa, aumenterà o diminuirà la potenza in base alla differenza tra temperatura ambiente e Termostato Ambiente.
Il Livello di Potenza è visualizzato sul display **D2** e modificabile tramite il tasto **P3 (P click).**
Premendo il tasto una sola volta il display **D2** lampeggia, ogni ulteriore pressione aumenterà il valore, non premendo più nessun tasto dopo tre secondi smetterà di lampeggiare e resterà memorizzato.

2.3 Modifica termostato ambiente

Il funzionamento della stufa è regolato in base alla temperatura ambiente rilevata dalla sonda posta sul retro della stufa e dalla temperatura impostata nel Termostato Ambiente.
Il valore nel Termostato Ambiente è visualizzato sul display **D4** e modificabile tramite i tasti **P2** incremento o **P4** decremento. Premendo i tasti una sola volta **(P click)** il display **D4** lampeggia, ogni ulteriore pressione aumenterà (**P2**) o diminuirà (**P4**) il valore, non premendo più nessun tasto dopo tre secondi smetterà di lampeggiare e resterà memorizzato.

2.4 Modifica Potenza riscaldamento

La stufa funziona con piu livelli di potenza riscaldamento (aumento o diminuzione ventilatore aria) impostabili singolarmente, o impostando la funzione **A** (auto: Livello di potenza riscaldamento regolata in automatico) la stufa, aumenterà o diminuirà la potenza riscaldamento in base alla differenza tra temperatura ambiente e Termostato Ambiente.

2.5 Attivare - Disattivare Standby

Premere contemporaneamente i tasti **P3** e **P4** per tre secondi sul display **D1** si visualizza la scritta ***Air***. *C*on il tasto **P2** selezionare ***Stby***, premere **P3** si visualizza la scritta ***Off*** premere **P3** la scritta ***Off*** lampeggia, premere **P2** lampeggia la scritta ***On*****,** per confermare l'attivazione premere **P3.** Dopo alcuni secondi senza premere alcun tasto il pannello di controllo ritorna nella posizione iniziale. Per disattivare la funzione Standby selezionare la scritta ***Off*** seguendo la stessa procedura.
Si consiglia di utilizzare la funzione Standby se il luogo dove è posizionata la stufa gode di un buon isolamento termico, per evitare continue accensioni e spegnimenti.

2.6 Taratura

Menu che consente di ottimizzare la combustione in base al tipo di pellet e canna fumaria.

2.6.1 Taratura Carico Pellet (Coclea):

Consente di aumentare o diminuire la caduta del pellet.
Si accede premendo il tasto **P2** per tre secondi **(P Long)**
I display **D2-D3-D4** visualizzano la scritta **PELL** il display **D1** visualizza il valore impostato.
Premere **P2** per tre secondi **(P Long)** per entra in modalità modifica.
Premendo i tasti **P2 / P4 (P click)** viene incrementato / decrementato il valore lampeggiante. I valori impostabili sono compresi tra **-7 + 7**. IL valore di laboratorio è **0.**
Non premendo più nessun tasto dopo tre secondi il valore viene memorizzato, il display torna alla normale visualizzazione.

2.6.2 Taratura Ventilatore Fumi

Consente di aumentare o diminuire l'aspirazione dei fumi.
Si accede premendo il tasto **P4** per tre secondi **(P Long.)**
I display **D2-D3-D4** visualizzano la scritta **VEnt** il display **D1** visualizza il valore impostato lampeggiante. Premere il tasto **P2** per tre secondi **(P Long)** per entra in modalità modifica.
Premendo i tasti **P2 / P4 (P click)** viene incrementato / decrementato il valore lampeggiante. I valori impostabili sono compresi tra **-7 + 7**. IL valore di laboratorio è **0.**
Non premendo più nessun tasto dopo tre secondi il valore viene memorizzato, il display torna alla normale visualizzazione.

2.7 Spegnimento

Per spegnere la stufa premere il tasto **P1** per tre secondi **(P Long)** fino al segnale acustico. Da questo momento inizia la fase di spegnimento automatico della stufa che si protrae fino a quando la temperatura dei fumi scende sotto i valori impostati.
Durante questa fase il motorino di caricamento pellet (coclea) è fermo; il ventilatore fumi e il ventilatore ambiente sono in moto.
Quando la fase di spegnimento è conclusa, sul pannello di controllo compariranno le stesse indicazioni di quelle visualizzate prima della fase d'accensione.

È assolutamente vietato spegnere la stufa azionando l'interruttore generale o comunque togliendo energia elettrica alla stufa. Il ciclo di spegnimento deve finire automaticamente senza togliere tensione alla stufa in modo da permettere la totale evacuazione dei fumi e il totale utilizzo del calore sviluppato dalla stufa.

È possibile riaccendere la stufa anche durante la fase di spegnimento premendo il tasto **P1** per tre secondi **(P Long)**.
A questo punto, in base alle condizioni di temperatura dei fumi ed alle impostazioni di taratura, la stufa effettuerà una ripartenza da caldo od una riaccensione completa.

2.8 Crono

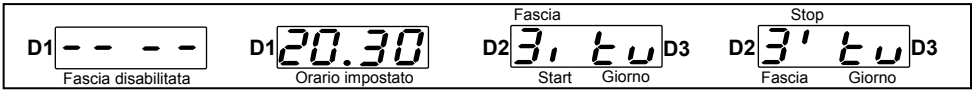
Menu che Permette di Programmare ed Abilitare le accensioni/spegnimenti

2.8.1 ModE

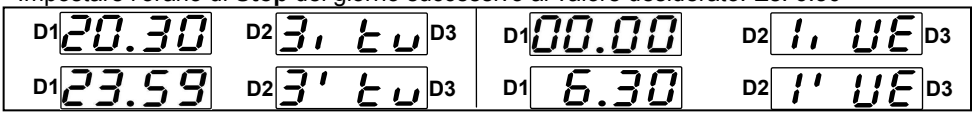
Abilita/Disabilta la programmazione. Premere contemporaneamente i tasti **P3** e **P4** per tre secondi, sul display **D1** si visualizza la scritta **Air**.
Con il tasto **P2** selezionare **Crono**. Premere **P3** si visualizza la scritta **ModE**. premere **P3** si visualizza la scritta **Off** premere **P3** la scritta **Off** lampeggia, con i tasti **P2/P4** selezionare la modalità prescelta**,** premere **P3** per confermare la scelta, **P1** per uscire.
OFF= Programmazione disabilitata.
Gior= Programmazione giornaliera. **SETT=** Programmazione settimanale.
FiSE= Programmazione fine settimana.

2.8.2 ProG

Permette di impostare gli orari di accensione e spegnimento della stufa.
Premere contemporaneamente i tasti **P3** e **P4** per tre secondi, sul display **D1** si visualizza la scritta **Air**. Con il tasto **P2** selezionare **Crono**.
Premere **P3** si visualizza la scritta **ModE**. con il tasto **P2** selezionare **ProG**. Premere **P3**, sul display **D1** si visualizza la modalià, con i tasti **P2/P4** selezionare la modalità prescelta**,** premere **P3** per confermare. Sul display **D2** si visualizza la fascia oraria, sul display **D3** start-stop e su sul display **D4** si visualizza il giorno della settimana.
Con il tasto **P1** premuto a lungo si Abilita / Disabilita la fascia selezionata.
Con il tasto **P3** si entra e si conferma la programmazione effettuata. Con i tasti **P2/P4** si scorrono e si modificano le programmazioni.



Programmazione a cavallo della mezzanotte:
- Impostare l'orario di **Start** del giorno precedente al valore desiderato: Es. 20.30
- Impostare l'orario di **Stop** del giorno precedente a: **23:59**
- Impostare l'orario di **Start** del giorno successivo a **00:00**
- Impostare l'orario di **Stop** del giorno successivo al valore desiderato: Es. 6:30



Il sistema si accenderà alle ore 20.30 del Martedì e si spegnerà alle 6.30 del Mercoledì.

2.9 Radiocomando

Permette di attivare o disattivare il radiocomando.
Premere contemporaneamente i tasti **P3** e **P4** per tre secondi sul display **D1** si visualizza la scritta **Air**. Con il tasto **P2** selezionare **tELE.** Premere **P3** si visualizza la scritta **On** premere **P3** la scritta ***On*** lampeggia, premere **P2** lampeggia la scritta **Off,** per confermare l'attivazione premere **P3.**
On Radiocomando attivato, **Off** radiocomando disattivato.

2.10 Caricamento manuale pellet (Load)

Permette il caricamento manuale del Pellet.
Solo con la stufa in stato **SPENTO**
Premere contemporaneamente i tasti **P3** e **P4** per tre secondi sul display **D1** si visualizza la scritta **Air**. Con il tasto **P2** selezionare **LoAd.** Premere **P3 due volte** per attivare il caricamento, premere **P1** per disttivare il caricamento. La procedura attiva la carica manuale del pellet ed è interrotta automaticamente dopo 300 secondi.

2.11 Soft Mode

Permette di attivare o disattivare la funzione Soft Mode.
Premere contemporaneamente i tasti **P3** e **P4** per tre secondi sul display **D1** si visualizza la scritta **Air**. Con il tasto **P2** selezionare **SoFt.** Premere **P3** si visualizza la scritta **Off** premere **P3** la scritta **Off** lampeggia, premere **P2** lampeggia la scritta **On,** per confermare l'attivazione premere **P3.**
On Soft Mode attivata, **Off** Soft Mode disattivata.

2.12 Orologio

Permette di impostare giorno e ora corrente.
Premere contemporaneamente i tasti **P3** e **P4** per tre secondi sul display **D1** si visualizza la scritta **Air**. Con il tasto **P2** selezionare **oroL**. con il tasto **P3** selezionare giorno e ora. Con il tasto **P3** si entra e si conferma la regolazione effettuata. Con i tasti **P3/P4** si scorrono e si modificano il giorno e ora.

2.13 Allarmi

Durante la fase d'accensione o di funzionamento si possono verificare delle anomalie con conseguenti segnalazioni sul display.
Nella tabella sottostante sono descritte le lettere visualizzate degli allarmi con i relativi significati, cause e rimedi.
I rimedi scritti in grassetto devono essere eseguiti da personale qualificato ed autorizzato.

Errore	Significato	Possibile causa	Rimedio
ER01	Intervento del Termico serbatoio Pellet	- Ventilatore Ambiente guasto - Stufa sporca - Il posizionamento della stufa non è corretto	**- Controllare ventilatore Ambiente** - Pulire la stufa - Controllare distanze minime
ER02	Intervento del pressostato differenziale	- Uscita fumi ostruita - Ventilatore espulsione fumi guasto - Pressostato guasto - Stufa sporca	**- Controllare ed eventualmente pulire condotto fumario** **- Controllare ventilatore fumi** **- Controllare Pressostato** - Pulire la stufa
ER03	Spegnimento per bassa temperatura	-Pellet esaurito	- Riempire serbatoio
ER05	La temperatura dei fumi ha superato il valore di sicurezza impostato.	- Ventilatore ambiente guasto - Stufa sporca - Il posizionamento della stufa non è corretto	**- Controllare ventilatore Ambiente** - Pulire la stufa - Controllare distanze minime
ER07	Manca segnale sensore di velocità ventilatore fumi	- Sensore scollegato - Sensore guasto - Scheda guasta	**- Controllare collegamento** **- Sostituire ventilatore fumi** **- Sostituire scheda**
ER08	Il ventilatore fumi non riesce a raggiungere il valore impostato	- Uscita fumi ostruita - Ventilatore fumi guasto	**- Pulire condotto fumario** **- controllare vent. fumi**
ER11	Valori DATA/ORA non corretti.	- Assenza prolungata di alimentazione di rete	- Regolare DATA/ORA
ER12	Blocco per mancata accensione	- Pellet esaurito - Braciere non in corretta posizione - Braciere sporco - Pellet scadente - Resistenza di accensione guasta	- Riempire il serbatoio - Controllare posizione braciere - Pulire il braciere - Cambiare pellet **- Sostituire resistenza**
ER15	Buco di Alimentazione	- Mancanza temporanea di energia elettrica	- Resettare l'allarme
ER47	Manca segnale sensore di velocità Motoriduttore coclea	- Sensore scollegato - Sensore guasto - Scheda guasta	**- Controllare collegamento** **- Sostituire Motoriduttore coclea** **- Sostituire scheda**
ER48	Il Motoriduttore coclea non riesce a raggiungere il valore impostato	- Motoriduttore guasto - Sensore guasto - Scheda guasta	**- Sostituire Motoriduttore** **- Sostituire scheda**
Sond	Problemi con le Sonde fumi / ambiente	-Sonda scollegata -Sonda in corto circuito	**-Controllare collegamento** **-Sostituire sonda**

Per resettare l'allarme premere il tasto P1 per tre secondi (P Long) fino al segnale acustico. Se il problema persiste rivolgersi al centro assistenza autorizzato.

2.14 Messaggi

Messaggio	Descrizione
Orario	Stufa spenta / Stufa fase di funzionamento normale.
CHEC	Controllo generale.
On	Fasi d'accensione.
Mod	Stato di modulazione : la stufa si porta in questo stato quando il termostato ambiente interviene per raggiunta temperatura.
runM	La stufa si porta in questo stato quando la temperatura dei fumi supera il valore impostato.
Stby	Stato di attesa: la stufa si porta in questo stato quando il termostato ambiente interviene per raggiunta temperatura. (se attivato)
SAF	Stato di sicurezza : la stufa si porta in questo stato quando la temperatura dei fumi supera il valore di sicurezza impostato.
rEc	Recupero d'accensione in caso di mancata temporanea d'alimentazione elettrica.
ALt	Stato di blocco : la stufa si porta in questo stato quando sono intervenute le sicurezze o in caso d'errori di funzionamento.
OFF	Fase di spegnimento.
SoFt	Funzione Soft Mode attiva
OFF dEL	Messaggio che compare se il sistema è spento non manualmente in fase di accensione.
PCLr	Pulizia periodica in corso.

2.15 Tpar

Permette l' accesso al menu Segreto.

Solo per personale tecnico qualificato e autorizzato

3 Radiocomando SYTX4

3.1 Tasti Radiocomando

- tasto Off:si attiva lo Spegnimento
- tasto On: si attiva la Accensione
- tasti + / -: si decrementa / incrementa la Potenza di Combustione

3.2 Cambio codice Radiocomando

È possibile scegliere 6 possibili combinazioni per il numero di serie.

1. Tenere premuti 2 pulsanti per più di 10 secondi.
(combinazioni:1-2, 1-3, 1-4, 2-3, 2-4, 3-4)
2. Il led inizia a lampeggiare rapidamente
3. Dopo 10 secondi il led rimane acceso
4. Per confermare la modifica, rilasciare i pulsanti entro 5 secondi
5. Se i pulsanti non vengono rilasciati entro 5 s, il led si spegne e la modifica del numero di serie non viene eseguita (protezione da pressione accidentale)

- Pulsante 1 (ON)
- Pulsante 2 (+)
- Pulsante 3 (-)
- Pulsante 4 (OFF)

Sulla centralina:

- Togliere alimentazione alla scheda
- Ridare alimentazione, tenendo contemporaneamente pigiato un tasto del radiocomando per circa 5 secondi fino alla emissione di un segnale acustico proveniente dalla centralina che confermerà l'apprendimento del nuovo codice

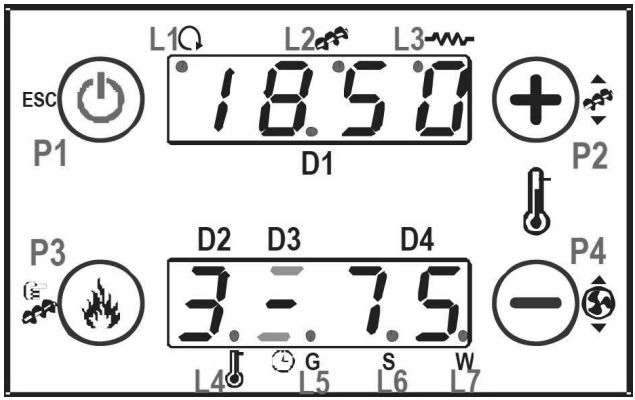
TABLE OF CONTENTS **EN**

1 Control Panel - Display ***10***
1.1 Displays *10*
1.2 Keys *10*
1.3 Signal lights *10*

2 Control Panel operation ***11***
2.1 Ignition *11*
2.2 Modifying Combustion power *11*
2.3 Modifying the Room Thermostat *11*
2.4 Modifying heating power *11*
2.5 Standby Enabled - Disabled *11*
2.6 Calibration *11*
2.6.1 Pellet loading correction (auger) *11*
2.6.2 Flue gas exhaust fan correction *12*
2.7 Switching off *12*
2.8 Chrono: Enabling and programming the ignition / switching-off *12*
2.8.1 Enab: enable or disable settings *12*
2.8.2 Prog: setting of time slots *12*
2.9 Remote control *13*
2.10 Manual pellet loading (Load) *13*
2.11 Soft Mode *13*
2.12 Clock: setting clock and time *13*
2.13 Alarms *14*
2.14 Messages *15*
2.15 Tpar *15*

3 Remote control SYTX4 ..... **16**
3.1 Remote control keys *16*
3.2 Remote control code change *16*

1 Control panel - Display



1.1 Displays

Displays	Fixed	Flashing
D1	Time / Status monitoring Errors / Sub-menus Values of the parameters	Time - Mod / Stby (Modulation / Standby phase)
D2	Power level set Parameter code	Modification status
D3	Recipe	
D4	Room temperature Parameter code	Modification status

1.2 Keys

Keys	Click (P click)	Prolonged pressure (P long)
P1	Display / Exit Menu	On / Off / reset block
P2	Room thermostat increase Data increase	Pellet loading correction
P3	Modifying Combustion power Saving of data	Manual pellet loading
P4	Room thermostat decrease Data decrease	Flue gas exhaust fan correction

1.3 Signal lights

Led	Funzione		
L1		Fan heating ON	
L2		Auger during ON interval	
L3		Ignition heating element ON	
L4		Room thermostat temperature reached	
L5		G	Daily programming mode
L6		S	Weekly programming mode
L7		W	Week End programming mode

2 Control Panel operation

2.1 Ignition

In order to begin the lighting phase, press the on-off **P1** for three seconds **(P Long)** until the acoustic signal is given.

2.2 Modifying Combustion power

The stove operates at different power levels that can be set individually or by setting the Function **A** (auto: power level adjusted automatically). The stove will increase or decrease power as required by the difference between the Room Temperature and the Room Thermostat value set. The power level is shown on the display **D2** and can be modified using the key **P3 (P click).**

Pressing the key only once, the display **D2** will begin flashing; every time it is pressed again increases its value. Whenever no key is pressed for three seconds, the key will stop flashing and the value entered will remain memorized.

2.3 Modifying the room thermostat

Stove operation is adjusted according to the room temperature measured by the probe positioned behind the stove and the temperature set on the Room Thermostat.

The room thermostat value is displayed on the display **D4** and can be increased using the key **P2** or decreased using the key **P4**. Pressing the keys once **(P click),** the display **D4** flashes; every additional pressing will increase (**P2**) or decrease (**P4**) the value. If no key is pressed, after three seconds the value remains memorized and the display returns to normal fixed display.

2.4 Modifying heating power

The stove works with several heating power levels (air fan increase or decrease) that can be set individually, or by setting function A (auto: Heating power level adjusted automatically) the stove will increase or decrease the heating power based on the difference between the temperature

2.5 Standby Enabled - Disabled

Press keys **P3** and **P4** simultaneously for three seconds and on the **D1** display the ***Air*** message will appear. Press the **P2** button and select **Stby** , press **P3** and the ***Off*** message will appear. Press **P3** and the ***Off*** message will appear flashing. Press **P2** and the ***On*** message will appear flashing. Press **P3** to confirm enabling**.** Whenever the operator does not touch any key for a few seconds, the control panel returns to its initial position. In order to disable the Standby function, select the ***Off*** message by following the procedure above.

We recommend using the Standby function whenever the room in which the stove is positioned has good thermal insulation in order to avoid continuous switching on and off.

2.6 Calibration

This menu permits the optimization of combustion as required by the type of pellet and flue.

2.6.1 Pellet loading correction (auger)

This menu permits pellet flow increase/decrease.

This menu is accessed by pressing the **P2** key for three seconds **(P Long)**

The two displays **D2-D3-D4** show the message **PELL** while the display **D1** shows the value set. Press **P2** for three seconds **(P Long)** to enter edit mode.

Pressing the keys **P2 / P4 (P click)** increases/decreases the flashing value. The values can be set in the range of **-7 + 7**. The laboratory default value is **0.**

If no key is pressed, after three seconds the value remains memorized and the display returns to normal fixed display.

2.6.2 Flue gas exhaust fan correction

This menu permits stove suction to be increased or decreased.
This menu is accessed by pressing the **P4** key for three seconds **(P Long)**
The two displays **D2-D3-D4** show the message **VEnt** while the display **D1** shows the value set flashing. Press **P2** for three seconds **(P Long)** to enter edit mode.
Pressing the keys **P3 / P4 (P click)** increases/decreases the flashing value. The values can be set in the range of **-7 + 7**. The laboratory default value is **0.**
If no key is pressed, after three seconds the value remains memorized and the display returns to normal fixed display.

2.7 Switching off

In order to switch off the stove, press the on-off **P1** for three seconds **(P Long)** until the acoustic signal is given.
The stove's automatic switch-off phase begins at this point and continues until the flue gas temperature falls below the values set.
During this phase, the pellet loading motor (auger) is stopped, and the flue gas fan and the hot air convection fan are running.
When the switching off phase has been completed, the control panel will display the same indications as shown before the ignition phase.

Switching off the stove by using the main power switch or by disconnecting its electric power supply is absolutely prohibited. The switching off cycle must finish automatically without disconnecting the stove's voltage in order to permit the total evacuation of the flue gases and the total use of the heat developed by the stove.

The stove can be switched back on again during the switching off phase by pressing the ion-off **P1** for three seconds **(P Long)**.
At this point, depending on the temperature of the flue gases and the settings that have been made, the stove will start again from still-warm condition or make a complete re-stating.

2.8 Chrono

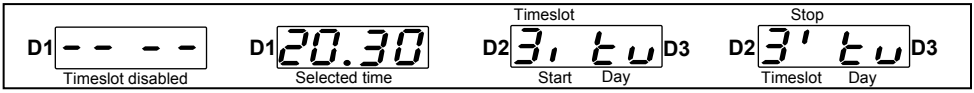
Menu that allows to program and enable ignition / switching off

2.8.1 ModE

Enable/disable the program. Press **P3** and **P4** buttons simultaneously for three seconds, on the display **D1** will appear **Air.** Press **P2 Crono** will appear.
Press **P3** button and **ModE** will appear. Press **P3** button and **Off** will appear. Press **P3** button to visualize **Off** flashing, with the **P2/P4** buttons select **On**, press **P3** to confirm the choice, **P1** to exit. **OFF**: disable program. **Gior=** Daily programming mode.
SETT= Weekly programming mode. **FiSE=** Week End programming mode.

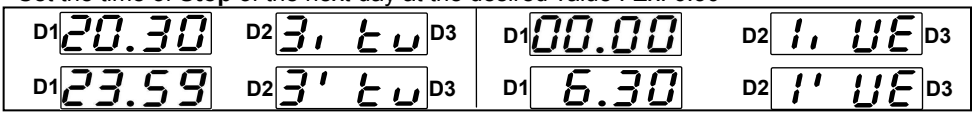
2.8.2 ProG

It allows to program 3 time slots for each day of the week. Press the **P3** and **P4** for three seconds simultaneously, **Air** will appear on the display **D1.** Press **P2 Crono** will appear. Press **P3** and you will visualize **ModE.** Press the **P2** button and select **ProG**. Press **P3** on the display **D1** and you visualize the mode, using the keys **P2/P4** Select the mode desired**,** press **P3** to confirm. On the display **D2** you will visualize the time slot on the display **D3** start-stop and on the display **D4** you will visualize the day of the week. Press the **P1** button within a few seconds to enable / disable the time slot selected. With the **P3** button you can enter and confirm the program selected. With **P2/P4** you can change the programs.



Programming between midnight:

- Set the time of **start** of the previous day to the desired value: Ex 20:30
- Set the time of **stop** of the previous day at **23:59**
- Set the time of **Start** of the next day at **00:00**
- Set the time of **Stop** of the next day at the desired value : Ex. 6:30



The appliace will switching on at 20:30 on Tuesday and it will switching off at 6:30 of Wednesday.

2.9 Remote control

It allows you to activate or deactivate the Remote control.
Press **P3** and **P4** for three seconds simultaneously, **Air** will appear on the display **D1**.
Press the **P2** button and select **tELE.** Press **P3** and you will visualize **On.** Press **P3** and the **On** message will appear flashing, press **P2** and the **Off** message will appear flashing**,** press **P3** to confirm enabling**.**
On Remote control activated, **Off** Remote control disabled.

2.10 Manual pellet loading (Load)

It allows manual pellet loading.
Only with the stove in the OFF state.
Press **P3** and **P4** for three seconds simultaneously, **Air** will appear on the display **D1**.
Press the **P2** button and select **LoAd.** Press the **P3** twice to activate loading, press the **P1** to deactivate loading. The procedure activates the manual pellet loading and is automatically interrupted after 300 seconds.

2.11 Soft Mode

It allows you to activate or deactivate the Soft Mode function.
Press **P3** and **P4** for three seconds simultaneously, **Air** will appear on the display **D1**.
Press the **P2** button and select **SoFt.** Press **P3** and you will visualize **Off.** Press **P3** and the **Off** message will appear flashing, press **P2** and the **On** message will appear flashing**,** press **P3** to confirm enabling**.**
On Soft Mode activated, **Off** Soft Mode disabled.

2.12 Clock

It allows to set the current day and time. Press **P3** and **P4** for three seconds simultaneously, **Air** will appear on the display **D1**. Press the **P2** button and select **oroL.** Press the **P3** button and select day and time. Press the **P3** button to enter and confirm the regulation. You can modify day and time with the **P3** and **P4** buttons.

2.13 Alarms

The following anomalies may occur during the ignition or operation phases and generate the following messages on the upper display.
The table below shows the letters displayed by the alarms with the respective meanings, causes, and solutions.

The solutions written in boldface must be performed by qualified, authorized personnel.

Error	Meaning	Possible cause	Solution
ER01	Pellet hopper thermal cutout triggered	- Room fan malfunction - Stove dirty - Incorrect stove positioning	**- Check room fan** - Clean stove - Check minimum distances
ER02	Differential pressure-switch triggered	- Flue gas outlet obstructed - Flue gas fan malfunction - Pressure-switch broken - Stove dirty	**- Check and clean the flue duct if necessary** **- Check flue gas fan** **- Check pressure-switch** - Clean stove
ER03	Switch-off due to low temperature	- Pellet supply depleted	- Fill hopper
ER05	Flue gas temperature has exceeded the value set	- Room fan malfunction - Stove dirty - Incorrect stove positioning	**- Check room fan** - Clean stove - Check minimum distances
ER07	No flue gas fan speed sensor signal	- Sensor disconnected - Sensor malfunction - Board malfunction	**- Check the connection** **- Replace flue gas fan** **- Replace board**
ER08	Flue gas fan cannot reach the value set	- Flue gas outlet obstructed - Flue gas fan broken	**- Clean the flue duct** **- Check flue gas fan**
ER11	Time and date incorrect	- Prolonged absence of power alimentation	- time and date settings
ER12	Shut-off due to ignition failure	- Pellet supply depleted - Brazier not in correct position - Brazier dirty - Low-grade pellets - Starting heating element malfunction	- Fill hopper - Check brazier position - Clean the brazier - Change pellets **- Change heating element**
ER15	No power supply	- Temporary power failure	- Reset the alarm
ER47	No auger motor speed sensor signal	- Sensor disconnected - Sensor malfunction - Board malfunction	**- Check the connection** **- Replace auger motor** **- Replace board**
ER48	Auger motor cannot reach the value set	- Auger motor fan broken - Sensor malfunction - Board malfunction	**- Replace auger motor** **- Replace board**
Sond	Problems with flue gas/room probes	- Flue gas probe disconnected - Flue gas probe short-circuit	**- Check connection** **- Replace probe**

After this time, keep the on-off P1 for three seconds (P Long) pressed until the acoustic signal is given.
If the problems continues, contact an authorized assistance center.

2.14 Messages

Messages	Description
Orario	Stove switched off / Stove normal operation mode.
CHEC	Overall check-up.
On	Ignition phases.
Mod	Modulation status: the stove shifts to this status whenever the room thermostat or the boiler thermostat intervene when the temperature set has been reached.
runM	The stove shifts to this status whenever or whenever the flue gas temperature exceeds the value set..
Stby	Stand-by status: the stove shifts to this status whenever the room thermostat intervenes when the temperature set has been reached (if enabled)
SAF	Safety status: the stove shifts to this status whenever the flue gas temperature exceeds the safety value set.
rEc	Recovery of ignition during temporary power failure.
ALt	Shut-off status: the stove shifts to this status whenever the safety devices have been triggered or malfunction errors occur.
OFF	Switching off phase
SoFt	Soft Mode function active
OFF dEL	Message that appears if the system is turned off not manually during the ignition phase
PCLr	Periodic cleaning in progress

2.15 Tpar

It allows to access to the secret menu.

This sub-menu must be used only by qualified and authorized technical personnel

3 Remote control SYTX4

3.1 Remote control keys

- key Off: Shut down
- key On: Start
- key * / -: decrease and increase burning power

3.2 Remote control code change

It is possible to choose 6 possible combinations for the serial number.
1. Press and hold 2 buttons for more than 10s (combinations: 1-2, 1-3, 1-4, 2-3, 2-4, 3-4)
2. The led starts blinking quickly
3. After 10s the led stays On
4. To confirm the changing release the buttons within 5s
5. If the buttons are not release within the 5 s, the led turns off and the serial number change is not performed (protection for accidental pressure)

- Button 1 (ON)
- Button 2 (+)
- Button 3 (-)
- Button 4 (OFF)

Set up on power board:

- Remove Power from the board
- Give power back to the board while keeping pushed one of the keys of the remote for 5 seconds till the beep signal will confirm the new code set up

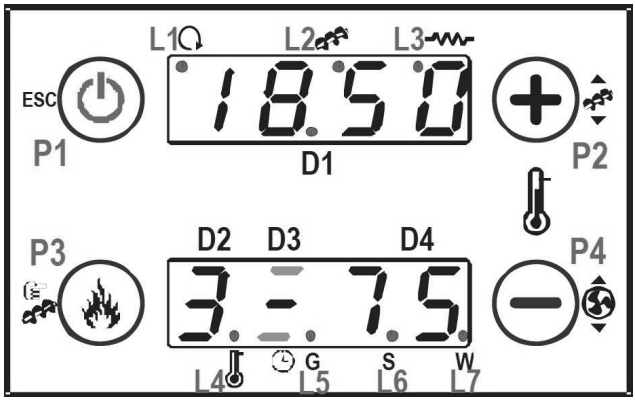
TABLE DES MATIÈRES **FR**

1 Panneau de contrôle - Display 18
1.1 écrans *18*
1.2 Touches *18*
1.3 Voyants *18*

2 Utilisation du panneau de contrôle 19
2.1 Allumage *19*
2.2 Modification de la puissance de combustion *19*
2.3 Modification thermostat ambiant *19*
2.4 Changer la puissance de chauffage *19*
2.5 Activer-Désactiver Standby *19*
2.6 Étalonnage *19*
2.6.1 Correction charge des granulés de bois (vis transporteuse) *19*
2.6.2 Correction du ventilateur d'évacuation des fumées *20*
2.7 Coupure *20*
2.8 Crono: Programmation et habilitation des allumages/eteignements *20*
2.8.1 Mode: Activation / désactivation de la programmation *20*
2.8.2 Prog: Programmation tranche horaire *20*
2.9 Commande radio *21*
2.10 Chargement manuel des granulés de bois (Load) *21*
2.11 Soft Mode *21*
2.12 Horloge: Reglage jour et heure *21*
2.13 Alarmes *22*
2.14 Messages *23*
2.15 Tpar *23*

3 Commande radio SYTX4 24
3.1 Touches Commande radio *24*
3.2 Changement de code Commande radio *24*

1 Panneau de contrôle - Display



1.1 écrans

écrans	Fixe	Clignotant
D1	Heures / état de fonctionnement Erreurs / Sous-menu Valeurs grandeurs	Horaire - Mod/Stby (Phase de modulation/veille)
D2	Niveau de puissance sélectionné Code grandeur	État de modification
D3	Recette	
D4	Température ambiante Code grandeur	État de modification

1.2 Touches

Touches	Clic (P clic)	Pression prolongée (P long)
P1	Affichage / Quitter le menu	Marche / Arrêt / RAZ blocage
P2	Modification thermostat (+) Incrément Les données	Étalonnage granulés de bois
P3	Augmentation thermostat ambiant	Chargement manuel granulés de bois
P4	Modification thermostat (-) Décrément Les données	Étalonnage ventilateur des fumées

1.3 Voyants

Led	Funzione		
L1		Ventilateur chauffage ON	
L2		Moteur vis transporteuse ON	
L3		Résistance d'allumage	
L4		Température du thermostat local atteinte	
L5		G	Programmation Journalier
L6		S	Programmazione Hebdomadaire
L7		W	Programmazione Fin de la Sema

2 Utilisation du panneau de contrôle

2.1 Allumage

Pour faire démarrer la phase d'allumage, appuyez sur la touche **P1** pendant trois secondes **(P Long)** jusqu'au bip sonore.

2.2 Gestion du niveau de puissance

Le poêle fonctionne avec trois niveaux de puissance programmables séparément ou en configurant la fonction **A** (auto: Niveau de puissance réglé en automatique) le poêle augmentera ou diminuera la puissance sur la base de la différence entre la température ambiante et le Thermostat Ambiant.
Le niveau de puissance est indiqué sur l'afficheur **D2** et peut être modifié à l'aide de la touche **P3 (P clic).**
En appuyant une seule fois sur la touche l'afficheur **D2** clignote; la valeur augmentera chaque fois que la touche est appuyée. En n'appuyant sur aucune touche pendant trois secondes, le voyant cessera de clignoter et la valeur sera enregistrée.

2.3 Modification du thermostat ambiant

Le fonctionnement du poêle est réglé sur la base de la température ambiante détectée par la sonde située à l'arrière du poêle et par la température configurée dans le Thermostat Ambiant.
La valeur paramétrée dans le Thermostat Ambiant est visualisée sur l'afficheur **D4** et peut être modifiée à l'aide des touches **P2** incrément ou **P4** décrément. En appuyant une seule fois sur les touche s **(P clic)** l'afficheur **D4** clignote; la valeur augmentera chaque fois que la touche **P2** sera appuyée et diminuera lorsque la touche **P4** sera appuyée. En n'appuyant sur aucune touche pendant trois secondes, le voyant cessera de clignoter et la valeur sera enregistrée.

2.4 Changer la puissance de chauffage

Le poêle fonctionne avec plusieurs niveaux de puissance de chauffage (augmentation ou diminution du ventilateur d'air) qui peuvent être réglés individuellement, ou en réglant la fonction A (auto: niveau de puissance de chauffage ajusté automatiquement) le poêle augmentera ou diminuera la puissance de chauffage en fonction de la différence entre la température thermostat d'ambiance et d'ambiance.

2.5 Activer-Désactiver Standby:

Appuyer simultanément sur les touches **P3** et **P4** pendant trois secondes sur l'écran **D1** l'indication ***Air***. sélectionner avec la touche **P2** le ***Stby***, appuyer sur **P3** l'indication ***Off*** apparaît, appuyer sur **P3** l'indication ***Off*** clignote, appuyer sur **P2** l'indication ***On*** clignote, pour valider l'activation appuyer sur **P3.** Quelques secondes plus tard, sans appuyer sur aucune touche, le panneau de contrôle revient en position initiale. Pour désactiver la fonction Standby, sélectionner l'indication ***Off*** en suivant la même procédure.
Il est recommandé d'utiliser la fonction Standby si le lieu où se trouve le poêle est bien isolé thermiquement, afin d'éviter des mises en marche et arrêts répétés.

2.6 Étalonnage

Ce menu permet d'optimiser la combustion en fonction du type de granulés de bois et du carneau montant.

2.6.1 Correction charge des granulés de bois (vis transporteuse)

Cela permet d'augmenter ou de diminuer la chute des granulés de bois.
Pour y accéder, appuyez sur la touche **P2** pendant trois secondes **(P Long)**.
Les afficheurs **D2-D3-D4** montrent l'indication **PELL** et l'afficheur **D1** montre la valeur sélectionnée.
Appuyer sur **P2** pendant trois secondes **(P Long)** pour entrer en mode modification.
Appuyez sur les touches **P2 / P4 (P clic)** pour incrémenter/décrémenter la valeur clignotante. Les valeurs sélectionnables sont comprises entre **-7 et + 7**. La valeur de laboratoire est **0.**
En n'appuyant sur aucune touche pendant trois secondes, la valeur affichée est enregistrée et l'afficheur retourne au mode d'affichage normal.

2.6.2 Correction du ventilateur d'évacuation des fumées :

Cela permet d'augmenter ou de diminuer l'aspiration du poêle.
Pour y accéder, appuyez sur la touche **P4** pendant trois secondes **(P Long)**.
Les afficheurs **D2-D3-D4** montrent l'indication **VEnt** et l'afficheur **D1** montre la valeur sélectionnée clignotante.
Appuyer sur **P2** pendant trois secondes **(P Long)** pour entrer en mode modification.
Appuyer sur les touches **P2 / P4 (P clic)** pour incrémenter/décrémenter la valeur clignotante. Les valeurs sélectionnables sont comprises entre **-7 et + 7**. La valeur de laboratoire est **0.**
En n'appuyant sur aucune touche pendant trois secondes, la valeur affichée est enregistrée et l'afficheur retourne au mode d'affichage normal.

2.7 Coupure

Pour éteindre le poêle appuyer sur la touche **P1** pendant trois secondes **(P Long)** jusqu'au bip sonore.
À partir de ce moment, la phase de coupure automatique du poêle démarre et se poursuit jusqu'à ce que la température des fumées descende au-dessous définir les valeurs. Pendant cette phase, le petit moteur de chargement des granulés de bois (vis sans fin) est arrêté, tandis que le ventilateur des fumées et le ventilateur de convection de l'air chaud sont en mouvement. Quand la phase de coupure est conclue, les indications affichées avant la phase d'allumage réapparaissent sur le tableau de commande.

Il est absolument interdit d'éteindre le poêle en actionnant l'interrupteur général ou de toute façon en coupant l'énergie électrique au niveau du poêle. Le cycle de coupure doit finir automatiquement sans couper la tension au poêle, de manière à permettre une évacuation totale des fumées, et l'utilisation totale de la chaleur produite par le poêle.
Vous pouvez également rallumer le poêle pendant la phase de coupure en appuyant pendant trois secondes sur la touche **P1 (P Long)**.
À ce point, en fonction des conditions de température des fumées et des configurations d'étalonnage, le poêle effectuera un redémarrage à chaud ou un rallumage complet.

2.8 Crono

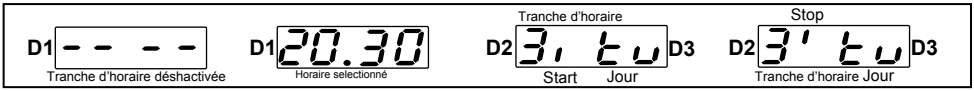
Menu qui permet d'activer et programmer les allumages / extinctions

2.8.1 ModE

Activation / désactivation de la programmation. Appuyez simultanément sur les touches **P3** et **P4** pendant trois secondes, l'afficheur **D1** montre la valeur **Air**.
Avec la touche **P2** sélectionnez **Crono**.
Appuyez sur la touche **P3** pour visualiser **ModE**.
Presser P3 pour visualiser **OFF**, presser **P3** et la valeur **OFF** clignote, avec les touches **P2/P4** sélectionnez le mode choisi, presser **P3** pour confirmer et **P1** pour sortir.
OFF Programmation désactivée **Gior=** Programmation Journalier.
SETT= Programmazione Hebdomadaire. **FiSE=** Programmazione Fin de la Sema.

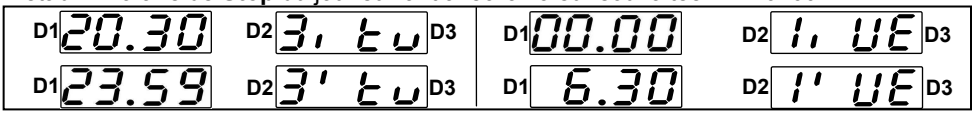
2.8.2 ProG

Il permet de programmer 3 tranches horaires disponibles pour chaque jour de la semaine. Pressez simultanément les touches **P3** et **P4** pendant 3 secondes, vous visualisez sul le display **D1 Air.** Avec la touche **P2** sélectionnez **Crono**.
Pressez **P3** pour visualiser **ModE,** pressez **P2** pour sélectionner **ProG.** En puissant **P3**, sur le display **D1** est affiché le modalité, avec les touches **P2/P4** sélectionnez le mode choisi**,** presser **P3** pour confirmer. Sur le display **D2** vous trouverez la tranche d'horaire, sur le display **D3** start/stop et sur le display **D4** vous trouverez le jour de la semaine.
En touchant longtemps la touche **P1** vous pouvez habiliter / déshabiliter la tranche d'horaire sélectionnée. Avec la touche **P3** vous pouvez entrer et confirmer la programmation effectuée. Avec les touches **P2/P4** vous pouvez changer les programmations.



Programmation entre deux jours

- établir l'horaire de **Start** du jour précédent avec la valeur souhaitée : Ex. 20 :30
- établir l'horaire de **Stop** du jour précédent à **23:59**
- établir l'horaire de **Start** du jour suivant à **00:00**
- établir l'horaire de **Stop** du jour suivant avec la valeur souhaitée : Ex. 6 :00



L'appareil s'allumera a 20:30 du mardi et il s'eteignra à 6:30 du Mercredi.

2.9 Commande Radio

Permet d'activer ou de désactiver la Commande Radio
Pressez simultanément **P3** et **P4** pendant trois seconds, sur le display **D1** vous visualisez **Air.** Avec la touche **P2** sélectionnez **tELE.** Pressez **P3** pour visualiser ***On*** presser **P3** et la valeur ***On*** clignote, presser **P2** et la valeur **Off** clignote**,** presser **P3** pour confirmer.
On Commande Radio activer, ***Off*** Commande Radio désactiver.

2.10 Chargement manuel des granulés de bois (Load)

Permet le chargement manuel des granulés de bois.
Uniquement avec le poêle à l'état **OFF.**
Pressez simultanément **P3** et **P4** pendant trois seconds, sur le display **D1** vous visualisez **Air.** Avec la touche **P2** sélectionnez **LoAd***.* Pressez **P3** deux fois pour activer le chargement, pressez **P1** pour désactiver le chargement. Le chargement s'interrompt automatiquement lorsque trois cents secondes se sont écoulées.

2.11 Soft Mode

Permet d'activer ou de désactiver la fonction Soft Mode..
Pressez simultanément **P3** et **P4** pendant trois seconds, sur le display **D1** vous visualisez **Air.** Avec la touche **P2** sélectionnez **SoFt.** Pressez **P3** pour visualiser ***Off*** presser **P3** et la valeur **OFF** clignote, presser **P2** et la valeur **On** clignote**,** presser **P3** pour confirmer.
On Soft Mode activé, ***Off*** Soft Mode désactivée.

2.12 Horloge

Permet de régler la jour et heure courante. Pressez simultanément **P3** et **P4** pendant trois seconds, sur le display **D1** vous visualisez **Air.** Avec la touche **P2** sélectionnez **oroL,** avec touche **P3** sélectionnez jour et heure. Avec la touche **P3** entrez et confirmez le réglage effectué. Avec les touches P3/P4 vous pouvez changer le jour et heure.

2.13 Alarmes

Pendant la phase d'allumage ou de fonctionnement, des irrégularités peuvent se vérifier, et elles seront alors signalées sur le visuel supérieur.
Dans le tableau ci-dessous, nous illustrons l'affichage des messages d'alarme et nous indiquons leurs significations, causes et solutions correspondantes.
Les solutions écrites en caractères gras doivent être apportées par du personnel qualifié et autorisé en ce sens.

Erreur	Signification	Possible cause	Solution
ER01	Intervention disjoncteur thermique réservoir granulés de bois	- Ventilateur ambiant en panne - Poêle sale - Positionnement du poêle incorrect	**- Contrôler le ventilateur ambiant** - Nettoyer le poêle - Vérifier les distances minimales
ER02	Intervention du pressostat différentiel	- Sortie des fumées bouchée - Ventilateur fumées en panne - Pressostat en panne - Poêle sale	**- Vérifier et si besoin est, Nettoyer conduit de fumée** **- Vérifier ventilateur fumées** **- Vérifier pressostat** - Nettoyer le poêle
ER03	Extinction suite à basse température	-Granulés de bois terminés	- Remplir le réservoir
ER05	La température des fumées a dépassé le seuil de sécurité configuré.	- Ventilateur ambiant en panne - Poêle sale - Positionnement incorrect du poêle	**- Contrôler le ventilateur ambiant** - Nettoyer le poêle - Vérifier les distances minimales
ER07	Absence signal capteur de vitesse ventilateur de fumées	- Capteur déconnecté - Capteur de défaut - Carte défectueuse	**- Vérifier la connexion** **- Remplacer le ventilateur des fumées** **- Remplacer la carte**
ER08	Le ventilateur des fumées n'arrive pas à atteindre la valeur configurée	- Sortie des fumées obstruée - Ventilateur des fumées en panne	**- Nettoyer le conduit des fumées** **- Contrôler le vent. des fumées**
ER11	Valeurs DATE/HEURE incorrect	- Absence prolongée de alimentation électrique	**- Régler DATA/ORA**
ER12	Blocage à cause d'un raté d'allumage	- Granulés de bois terminés - Positionnement incorrect du foyer - Foyer sale - Granulés de bois de mauvaise qualité - Résistance d'allumage en panne	- Remplir le réservoir - Contrôler la position du foyer - Nettoyer le foyer - Changer le type de granulés de bois **- Remplacer la résistance**
ER15	Coupure alimentation	- Coupure temporaire de l'énergie électrique	**- Annuler l'alarme**
ER47	Absence signal capteur de vitesse Moteur vis sans fin	- Capteur déconnecté - Capteur de défaut - Carte défectueuse	**- Vérifier la connexion** **- Remplacer le Moteur vis sans fin** **- Remplacer la carte**
ER48	Le Moteur vis sans fin n'arrive pas à atteindre la valeur configurée	- Moteur vis sans fin en panne - Capteur de défaut - Carte défectueuse	**- Remplacer le Moteur vis sans fin** **- Remplacer la carte**
Sond	Problèmes avec la sonde des fumées / Environnement	- Sonde reliée - Sonde de court-circuit	**- Contrôlez le branchement** **- Remplacez la sonde**

Pour débloquer le système, laissez la touche P1 pendant trois secondes (P Long) jusqu'au bip sonore.
Si le problème persiste, contactez votre centre de service autorisé

2.14 Messages

Messages	Description
Orario	Poêle éteint./ Mode de fonctionnement normal
CHEC	Contrôle général.
On	Phases d'allumage.
Mod	État de modulation: le poêle va dans cet état quand le thermostat ambiant intervient parce que la température désirée est atteinte.
runM	Le poêle va dans cet état quand ou la température des fumées dépasse la valeur programmée.
Stby	Mode d'attente: le poêle se met dans ce mode lorsque le thermostat ambiant intervient lorsque la température désirée est atteinte (s'il est activé).
SAF	État de sécurité: le poêle va dans cet état quand la température des fumées dépasse la valeur de sécurité programmée.
rEc	Récupération de l'allumage en cas de manque temporaire d'alimentation électrique.
ALt	État de blocage: le poêle va dans cet état quand les dispositifs de sécurité sont intervenus, ou en cas d'erreurs de fonctionnement.
OFF	Phase de coupure.
SoFt	Fonction Soft Mode active
OFF dEL	Message qui apparaît si le système n'est pas éteint manuellement pendant la phase d'allumage
PCLr	Nettoyage périodique en cours

2.15 Tpar

Permet d'accéder au menu secret.

Réservé uniquement au personnel technique qualifié et autorisé.

3 Commande Radio SYTX4

3.1 Touches Commande Radio

- Touches Off: Arrêt de l'appareil
- Touches On: Allumage de l'appareil
- Touches + / -: Baisse/Augmentation de la puissance de combustion

3.2 Changement de code Commande radio

Vous pouvez choisir 6 combinaisons possibles pour le numéro de série.
1. Maintenez 2 boutons enfoncés pendant plus de 10 secondes.
(combinaisons: 1-2, 1-3, 1-4, 2-3, 2-4, 3-4)
2. La LED commence à clignoter rapidement
3. Après 10 secondes, le voyant reste allumé
4. Pour confirmer le changement, relâchez les boutons dans les 5 secondes.
5. Si les touches ne sont pas relâchées dans les 5 s, le voyant s'éteint et le changement de numéro de série n'a pas lieu. exécuté (protection contre la pression accidentelle)

- Bouton 1 (ON)
- Bouton 2 (+)
- Bouton 3 (-)
- Bouton 4 (OFF)

Sur la carte principale :

- Mettre l'appareil hors tension
- Remettre l'appareil sous tension tout en maintenant enfoncé une touche de la radiocommande jusqu'à l'émission d'un signal sonore confirmant la prise en compte du nouveau code

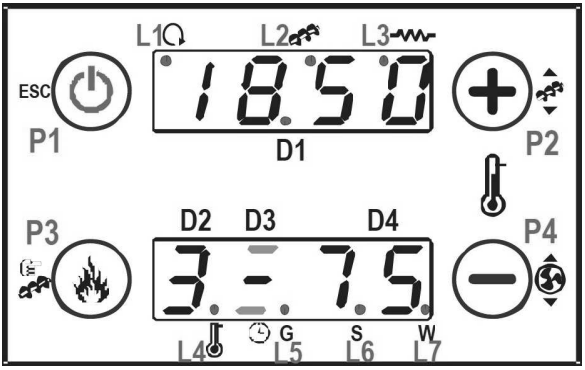
INDICE GENERAL ES

1 Panel de control – Pantalla 26
1.1 Pantalla 26
1.2 Teclas 26
1.3 Led 26

2 Uso del panel de control 27
2.1 Encendido 27
2.2 Editar Potencia de combustión 27
2.3 Modificación termostato ambiente 27
2.4 Editar Potencia de calentamiento 27
2.5 Activar - Desactivar Standby 27
2.6 Calibración 27
2.6.1 Calibración de la carga de pellets (tornillo) 27
2.6.2 Calibración ventilación ventilación humos 28
2.7 Apagado 28
2.8 Cronos: Programar y activar los encendido/apagado 28
2.8.1 Modo: Habilitar/Desactivar programación 28
2.8.2 Prog: Programación de franjas horarias 28
2.9 Radiomando / Control remoto 29
2.10 Carga manual de pellets (Load) 29
2.11 Soft Mode 29
2.12 Reloj: Establecer día y hora 29
2.13 Alarmas 30
2.14 Mensajes 31
2.15 Tpar 31

3 Mando a distancia SYTX4 32
3.1 Teclas de control remoto 32
3.2 Cambio de código Radiomando 32

1 Panel de control - Pantalla:



1.1 Pantalla

Pantalla	Fijo	Intermitente
D1	Hora / Estado de funzionamento Errores / Submenús Valores de magnitud	Hora/ Stby (en las fases de Modulación / Standby)
D2	Potencia Ajustada Codigo de tamaño	Estado de edición
D3	Receta	
D4	Temperatura ambiente Codigo de tamaño	Estado de edición

1.2 Teclas

Tecla	Click (P click)	Presión prolongada (P long)
P1	Vista / Salida Menú	Encendido / Apagado / reset bloqueo
P2	Modificar termostato (+) Aumento de datos	Calibración de pellets (cóclea)
P3	Modifica potencia de combustión Guardar datos	Carga manual de pellets
P4	Modificar termostato (-) Disminución de los datos	Calibración del ventilador de humos

1.3 Led

Led	Función		
L1		Ventilador de calefacción ON	
L2		Cóclea en el intervalo de ON	
L3		Resistencia Encendida	
L4		Temperatura termostato local alcanzada	
L5		G	Programación Diaria
L6		S	Programación Semanal
L7		W	Programación Fin de semana

2 Uso del panel de control

2.1 Encendido

Para iniciar la fase de encendido, pulse la tecla P1 durante tres segundos (P Long) hasta que suene el sonido.

2.2 Editar Potencia de combustión

La estufa funciona con múltiples niveles de potencia que se pueden ajustar individualmente, o configurando la función **A** (auto: Nivel de potencia regulada automáticamente) la estufa aumentará o disminuirá la potencia en función de la diferencia entre la temperatura ambiente y el Termostato Ambiente. El nivel de potencia se muestra en la pantalla **D2** y se puede modificar con la tecla **P3 (P click).** Pulsando la tecla una vez la pantalla **D2** parpadea, cualquier presión adicional aumentará el valor, no pulsando ninguna tecla después de tres segundos dejará de parpadear y permanecerá almacenado.

2.3 Modificación del termostato ambiente

El funcionamiento de la estufa se ajusta a la temperatura ambiente medida por la sonda situada en la parte posterior de la estufa y por la temperatura fijada en el Termostato Ambiente. El valor en el Termostato Ambiente se muestra en la pantalla **D4** y se puede modificar mediante las teclas **P2** aumento o **P4** decremento. Pulsando las teclas una sola vez **(P click)** la pantalla **D4** parpadea, cada vez que la presión adicional aumente **(P2**) o disminuya **(P4)** el valor, no pulsando ninguna tecla después de tres segundos dejará de parpadear y permanecerá almacenado.

2.4 Editar Potencia de calentamiento

La estufa funciona con múltiples niveles de potencia de calentamiento (aumento o disminución del ventilador de aire) ajustable individualmente, o mediante la configuración de la función **A** (auto: Nivel de potencia de calentamiento regulada automáticamente) la estufa, aumentará o disminuirá la potencia de calentamiento en función de la diferencia entre la temperatura ambiente y el Termostato Ambiente.

2.5 Activar - Desactivar Standby

Pulse las teclas **P3** y **P4** al mismo tiempo durante tres segundos en la pantalla **D1** y se mostrará **Air**. Con la tecla **P2** seleccione **Stby**, pulse **P3** se mostrará la escrita **Off,** pulse la tecla **P3** la escrita **Off** parpadeará, pulse la tecla **P2** parpadeará la escrita **On**, para confirmar la activación, pulse **P3**. Después de unos segundos sin pulsar ninguna tecla el panel de control vuelve a la posición inicial. Para desactivar la función Standby, seleccione la opción **Off** siguiendo el mismo procedimiento.

Se recomienda utilizar la función Standby si el lugar donde se encuentra la estufa goza de un buen aislamiento térmico, para evitar repeticiones de encendido y apagado.

2.6 Calibración

Menú que permite optimizar la combustión en función del tipo de pellets y conducto de humos.

2.6.1 Calibración de la carga de pellets (Cóclea):

Permite aumentar o disminuir la caída del pellet.
Se accede pulsando la tecla **P2** durante tres segundos **(P Long)**
Las pantallas **D2-D3-D4** muestran la inscripción **PELL** en la pantalla **D1**.
Pulse **P2** durante tres segundos **(P Long)** para entrar en el modo de edición.
Al pulsar las teclas **P2 / P4 (P click)** se incrementa / se reduce el valor intermitente. Los valores ajustables están entre **-7 + 7**. El valor de laboratorio es 0.
Al no pulsar más teclas después de tres segundos el valor se almacena, la pantalla vuelve a la pantalla normal.

2.6.2 Calibración del ventilador de humo

Permite aumentar o disminuir la aspiración de los humos.
Se accede pulsando la tecla **P4** durante tres segundos **(P Long.)**
Las pantallas **D2-D3-D4** muestran la inscripción **Vent,** la pantalla **D1** muestra el valor predeterminado intermitente. Pulse la tecla **P2** durante tres segundos **(P Long)** para entrar en el modo de edición.
Al pulsar las teclas **P2 / P4 (P click)** se incrementa / se reduce el valor intermitente. Los valores ajustables están entre **-7 + 7.** El valor de laboratorio es **0**.
Al no pulsar más teclas después de tres segundos el valor se almacena, la pantalla vuelve a la pantalla normal.

2.7 Apagado del sistema

Para apagar la estufa, pulse la tecla **P1** durante tres segundos **(P Long)** hasta que suene el sonido. A partir de este momento comienza la fase de apagado automático de la estufa, que se prolonga hasta que la temperatura de los humos descienda por debajo de los valores fijados.
Durante esta fase el motor de carga de pellets (cóclea) está parado; el ventilador de humos y el ventilador ambiente están en movimiento.
Una vez concluida la fase de apagado, aparecerán en el panel de control las mismas indicaciones que las que aparecen antes de la fase de encendido.

Está totalmente prohibido apagar la estufa accionando el interruptor principal o, en todo caso, desconectando la electricidad de la estufa. El ciclo de desconexión terminará automáticamente sin que la estufa deje de funcionar, de forma que los humos puedan evacuarse por completo y se pueda utilizar plenamente el calor generado por la estufa.

La estufa puede volver a encenderse incluso durante la fase de apagado pulsando la tecla P1 durante tres segundos **(P Long).**
En función de las condiciones de temperatura de los humos y de los ajustes de calibración, la estufa efectuará un reinicio por calor o un reencendido completo.

2.8 Cronos

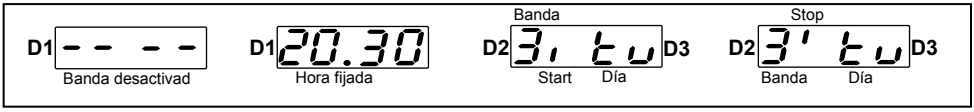
Menú que le permite programar y activar las teclas de encendido/apagado

2.8.1 Mode

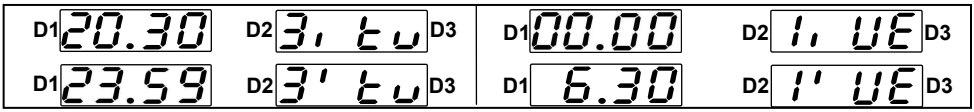
Activar/desactivar la programación. Pulse las teclas P3 y P4 al mismo tiempo durante tres segundos, en la pantalla **D1** se mostrará la inscripción **Air**.
Con la tecla **P2** seleccione Crono. Pulse **P3** se mostrará la escrita Mode. Pulse **P3** se muestra la señal Off pulse **P3** y la señal **Off** parpadea, con las teclas **P2/P4** seleccione el modo elegido, pulse **P3** para confirmar la opción, **P1** para salir.
OFF= Programación desactivada.
Gior= Programación diaria. **SETT**= Programación semanal.
Fise= Programación fin de semana.

2.8.2 Prog

Permite fijar los horarios de encendido y apagado de la estufa.
Pulse simultáneamente las teclas **P3** y **P4** durante tres segundos, en la pantalla **D1** se mostrará la inscripción **Aire**. Con la tecla **P2** seleccione **Crono**.
Pulse **P3** se muestra la escrita **modo**, con la tecla **P2** seleccione **Prog**. Pulse **P3**, en la pantalla **D1** se muestra el modo, con las teclas **P2/P4** seleccione el modo elegido, pulse **P3** para confirmar. En la pantalla **D2** se muestra la franja horaria, en la pantalla **D3** start-stop y en la pantalla **D4** se muestra el día de la semana.
Con la tecla **P1** presionada durante mucho tiempo, Activar / Desactivar la banda seleccionada.
Con la tecla **P3** se entra y se confirma la programación realizada. Con las teclas **P2/P4** se deslizan y se modifican las programaciones.



Programación a caballo de medianoche:
- Establecer la hora de **inicio** del día anterior al valor deseado: Ej. 20.30
- Ajuste la hora de **parada** del día anterior a: **23:59**
- Establecer la hora de **inicio** del día siguiente a las **00:00**
- Establecer la hora de **parada** del día siguiente al valor deseado: Ej. 6:30



El sistema se encenderá a las 20:30 del martes y se apagará a las 6:30 del miércoles.

2.9 Control remoto

Permite activar o desactivar el mando a distancia.

Pulse las teclas **P3** y **P4** al mismo tiempo durante tres segundos en la pantalla **D1** se mostrará la inscripción **Air**. Con la tecla **P2** seleccione **TELE**. Pulse **P3** se muestra la inscripción On pulse **P3** la inscripción On parpadea, pulse **P2** parpadea la inscripción **Off**, para confirmar la activación pulse **P3**.

On Control remoto activado, **Off** desactivado el control remoto.

2.10 Carga manual de pellets (Carga)

Permite la carga manual del Pellet.

Solo con la estufa en estado **APAGADO**

Pulse las teclas **P3** y **P4** al mismo tiempo durante tres segundos en la pantalla **D1** se mostrará la inscripción **Air**. Con la tecla **P2** seleccione Load. Pulse **P3 dos veces** para activar la carga, pulse **P1** para desaconsejar la carga. El procedimiento activa la carga manual del pellet y se interrumpe automáticamente después de 300 segundos.

2.11 Modo suave

Permite activar o desactivar la función Soft Mode (Modo Suave).

Pulse las teclas **P3** y **P4** al mismo tiempo durante tres segundos en la pantalla **D1** se mostrará la inscripción **Air**. Con la tecla **P2** seleccione **Soft.** Pulse **P3** se muestra la inscripción **Of**f pulse **P3** la inscripción **Off** parpadea, pulse **P2** parpadea **On**, para confirmar la activación pulse **P3**.

On modo suave activado, **Off** modo suave desactivado.

2.12 Reloj Flash

Permite establecer el día y la hora actual.

Pulse las teclas **P3** y **P4** al mismo tiempo durante tres segundos en la pantalla **D1** se mostrará la inscripción **Air**. Con la tecla **P2** seleccione **orol**. con la tecla **P3** seleccionar día y hora. Con la tecla **P3** se entra y se confirma el ajuste efectuado. Con las teclas **P3/P4** se deslizan y cambian el día y la hora.

2.13 Alarmas

Durante la fase de encendido o de funcionamiento pueden producirse fallos y, por tanto, pueden aparecer señales en la pantalla.

En la tabla siguiente se describen las letras mostradas de las alarmas con sus significados, causas y remedios.

Los remedios escritos en negrita deben ser realizados por personal cualificado y autorizado.

Error	Significado	Posible causa	Remedio
ER01	Intervención del tanque de combustible térmico de pellets	- Ventilador Entorno averiado - estufa sucia - Emplazamiento de la estufa no es correcto	**- Control del ventilador Medio ambiente** - Limpieza de la estufa - Control de las distancias mínimas
ER02	Intervención del presostato diferencial	- Salida de humos obstruidos - Ventilador expulsor de humos defectuoso - presostato defectuoso - estufa sucia	**- Controlar y, en su caso, limpiar el conducto de humos** **- Control del ventilador de humos** **- Controlar el Presostato** - Limpieza de la estufa
ER03	Apagado por baja temperatura	- Pellets agotados	- Llenar el depósito
ER05	La temperatura de los humos ha superado el valor de seguridad establecido.	- Ventilador ambiente defectuoso - estufa sucia - La colocación de la estufa no es correcta	**- Control del ventilador Medio ambiente** - Limpieza de la estufa - Control de las distancias mínimas
ER07	Falta de señal del sensor de velocidad del ventilador de humos	- Sensor desconectado - Sensor averiado - Tarjeta averiada	**- Control de la conexión** **- Sustituir ventilador de humos** **- Sustituir tarjeta**
ER08	El ventilador de humos no logra alcanzar el valor establecido	- salida de humos obstruida - Ventilador de humos averiado	**-Limpiar conducto de humos humos** **- controlar ventilador humas**
ER11	Valores FECHA/HORA no son correctos	- Ausencia prolongada de Alimentación de red	- Regular FECHA/HORA
ER12	Bloqueo por fallo de encendido	- Pellets agotados - Brasero en posición no correcta - Brasero sucio - Gránulos de mala calidad - Resistencia de ignición avariado	- Llenar el depósito - Controlar posición brasero - Limpieza del brasero - Cambio de pellets **- Sustituir resistencia**
ER15	Agujero de alimentación	- Falta temporal de energía eléctrica	- Reiniciar la alarma
ER47	No hay señal del sensor de velocidad Motorreductor cóclea	- Sensor desconectado - Sensor averiado - Tarjeta averiada	**- Control de la conexión** **- Sustituir Motorreductor cóclea** **- Sustituir tarjeta**
ER48	El Motorreductor cóclea no logra alcanzar el valor fijado	- Motorreductor defectuoso - Sensor averiado - Tarjeta averiada	**- Sustituir Motorreductor** **- Sustituir tarjeta**
Sond	Problemas con las sondas humos / ambiente	-Sonda desconectada - Sonda de cortocircuito	**-Controlar la conexión** **- Sustituir sonda**

Para reiniciar la alarma, pulse la tecla P1 durante tres segundos (P Long) hasta que suene el sonido. Si el problema persiste, diríjase al centro de asistencia autorizado.

2.14 Mensajes

Messaggio	Descrizione
Hora	**Estufa apagada / Estufa fase de funcionamiento normal.**
CHEC	**Control General.**
On	**Fases de ignición.**
Mod	**Estado de modulación: la estufa se pone en este estado cuando el termostato ambiente interviene a temperatura alcanzada.**
runM	**La estufa se pone en este estado cuando la temperatura de los humos supera el valor establecido.**
Stby	**Estado de espera: la estufa se pone en este estado cuando el termostato ambiente interviene para alcanzar la temperatura. (si se activa)**
SAF	**Estado de seguridad: la estufa se pone en este estado cuando la temperatura de los humos supera el valor de seguridad establecido.**
rEc	**Recuperación de la ignición en caso de fallo temporal de la alimentación eléctrica.**
ALt	**Estado de bloqueo: la estufa se pone en este estado cuando han intervenido las seguridades o en caso de errores de funcionamiento.**
OFF	**Fase de apagado.**
SoFt	**Función Soft Mode activa**
OFF dEL	**Mensaje que aparece si el sistema está apagado no manualmente durante el arranque.**
PCLr	**Limpieza periódica en curso.**

2.15 Tpar

Permite el acceso al menú Secreto.

Solo para personal técnico cualificado y autorizado

3 Mando a distancia SYTX4

3.1 Teclas de control remoto

- tecla Off:se activa el apagado
- tecla On: se activa el encendido
- teclas + / -: se decrementa / incrementa la Potencia de Combustión

3.2 Cambio de código Radiomando

Puede elegir 6 combinaciones posibles para el número de serie.

1. Mantenga pulsados 2 botones durante más de 10 segundos.
(Combinaciones:1-2, 1-3, 1-4, 2-3, 2-4, 3-4)
2. El led comienza a parpadear rápidamente
3. Después de 10 segundos el led permanece encendido
4. Para confirmar el cambio, suelte los botones en 5 segundos
5. Si los botones no se liberan en 5 s, el led se apaga y la modificación del número de serie no se realiza (protección contra la presión accidental)

- Botón 1 (ON)
- Botón 2 (+)
- Botón 3 (-)
- Botón 4 (OFF)

En la centralita:

- Quitar energía a la tarjeta
- Volver a encender, apretando simultáneamente una tecla de control remoto durante unos 5 segundos hasta que se emita una señal acústica de la unidad de control que confirme el aprendizaje del nuevo código

.

Dealer's seal

La ditta costruttrice declina ogni responsabilità nel caso in cui le prescrizioni descritte non vengano rispettate.
Inoltre, la ditta costruttrice si riserva il diritto di modificare qualsiasi informazione senza obbligo di preavviso.
Le descrizioni delle apparecchiature possono essere leggermente diverse dalle illustrazioni.

The Manufacturer declines all liability whenever instructions are not followed, and reserves the right to modify any information provided without notice.
The descriptions of the equipment provided may differ slightly from the illustrations.

L'entreprise décline toute responsabilité au cas où les prescriptions décrites ne seraient pas observées.
de plus, le constructeur se réserve le droit de modifier toute information sans obligation de préavis.
les descriptions des appareillages peuvent être légèrement différentes des illustrations.

La empresa constructora declina toda responsabilidad en caso de que no se respeten las prescripciones descritas. Además, la empresa constructora se reserva el derecho de modificar cualquier información sin previo aviso. Las descripciones del equipo pueden diferir ligeramente de las ilustraciones.